

KREASI KATA DALAM BAHASA INGGRIS

JURNAL

Oleh :

Cynthia Tumewan

090912054

Sastra Inggris



UNIVERSITAS SAM RATULANGI

FAKULTAS ILMU BUDAYA

MANADO

2013

ABSTRACT

This *article* entitled “Kreasi Kata dalam Bahasa Inggris”. Word creation is a process to produce new words. In communication, people use word to express their feelings and to deliver their ideas. In other words, they need words to communicate with others verbally or non-verbally. Communication is a medium to build a relation among people. People use language to do communication.

The data which are sentences containing these words have been selected from articles, dictionaries, newspapers, magazines and other linguistic textbooks which discuss *about clipping, blending, back formation, acronyming and coinage*.

The objective of this research is to identify, analyze and describe the words created through *clipping, blending, back formation, acronyming, and coinage* in English language.

Speakers of English sometimes do not know or realize that some words in the vocabulary are originally formed by *clipping, blending, back formation, acronyming and coinage*. This study would like to suggest to other researchers to study about the other processes of forming words like *conversion, derivation, onomatopoeia, proper names* and also *other processes*.

Keywords : English, Word Formation, Usage

PENDAHULUAN

Linguistik adalah ilmu yang mempelajari bahasa. *Fonologi* adalah bidang dalam linguistik yang mempelajari struktur dan pola sistematis suara dalam bahasa manusia. *Morfologi* adalah bidang dalam linguistik yang mempelajari struktur internal kata-kata dan hubungan antara kata-kata. *Sintaksis* adalah bidang dalam linguistik yang mempelajari struktur internal kalimat dan hubungan antara bagian-bagian internal. *Semantik* adalah bidang dalam linguistik yang mempelajari hakikat makna kata-kata

individu, dan arti kata-kata yang dikelompokkan menjadi frase dan kalimat. *Pragmatik* adalah bidang dalam linguistik yang mempelajari penggunaan kata-kata (frasa dan kalimat) dalam konsep wacana yang sebenarnya (Akmajian, 1990).

Pembentukan kata adalah proses untuk menghasilkan kata-kata baru. Kata-kata dalam bahasa Inggris dapat dibentuk melalui proses yang disebut proses morfologi. Proses ini meliputi: *afiksasi, suppletion, reduplication, compounding, internal change* dan *derivation*.

Selain pembentukan-pembentukan kata tersebut, ada juga pola pembentukan lain yang disebut kreasi kata (O'Grady 1992: 133-135), (Fromkin 1997: 48-54), and (Kodong 1993 : 48, 49) yaitu :

- *Conversion* adalah proses untuk menempatkan kata baru pada kategori sintaksis baru bahkan tanpa melalui proses afiksasi.
- *Clipping* adalah sebuah proses pemendekan kata yang memiliki suku kata lebih dari satu dengan menghilangkan satu atau lebih suku katanya.
- *Blending* adalah bagian dari dua kata yang digabungkan menjadi suatu bentuk kata yang baru.
- *Back Formation* adalah suatu proses kreasi sebuah kata baru dengan memindahkan atau menambahkan imbuhan dari kata yang lain di dalam bahasa.
- *Acronyms* dibentuk dengan mengambil huruf awal (beberapa atau semuanya) pada kata dalam sebuah frase dan melafalkannya sebagai sebuah kata.
- *Coinage* adalah proses pembentukan kata yang berasal dari nama produk atau merek. *Coinage* sangat umum dalam kasus-kasus dimana industri memerlukan nama baru dan menarik untuk produk mereka.
- *Morphological misanalysis* adalah proses kreasi kata dimana seseorang salah menganalisis sebuah kata.
- *Proper names* adalah kosa kata dalam bahasa Inggris yang dibentuk dari nama diri seseorang atau nama tempat.

TUJUAN PENELITIAN

Tujuan penelitian ini untuk mengidentifikasi, menganalisis dan mendeskripsikan kata-kata yang diciptakan melalui proses *clipping*, *blending*, *acronyming*, *back formation* and *coinage* dalam bahasa Inggris.

MANFAAT PENELITIAN

1. Secara teoretis, penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi pengembangan teori linguistik tentang pola kreasi kata dalam bahasa Inggris untuk mendukung konsep teori morfologi.
2. Secara praktis, manfaat yang diharapkan dari penelitian ini adalah untuk membantu para mahasiswa dan dosen di Fakultas Sastra khususnya untuk memahami bagaimana kata-kata dalam bahasa Inggris dibentuk melalui proses *clipping*, *blending*, *back formation*, *acronyming*, dan *coinage*. Melalui penelitian ini, juga diharapkan bahwa masyarakat dapat menggunakan dan menghasilkan kosakata melalui hasil proses pembuatan kata *clipping*, *blending*, *back formation*, *acronyming* dan *coinage*, dan memperkaya kosakata dalam berkomunikasi.

METODE PENELITIAN

Langkah awal dalam penelitian ini yaitu penulis mencoba untuk mencari informasi yang berkaitan dengan judul penelitian ini melalui membaca beberapa buku linguistik dan buku lain yang berkaitan dengan kreasi kata. Kemudian penulis mengumpulkan data dari internet, jurnal, buku linguistik ditulis oleh O'Grady, Fromkin, majalah" remaja (*Girls Life*), dan koran (*The Jakarta Post*). Penulis juga mengambil data bahasa Inggris dari penelitian sebelumnya Lumintang (2005) dan Mamesah (2009). Dalam menganalisis kreasi kata dalam bahasa Inggris, penulis akan menggunakan teori O'Grady dan Fromkin untuk mengklasifikasikan, menganalisis dan mendeskripsikan bentuk kreasi kata dari *clipping*, *blending*, *back formation*, *acronyms*, dan *coinage*.

KERANGKA TEORI

Untuk mendukung penelitian ini, penulis akan menggunakan teori O'Grady (1992) dan Fromkin (1997) :

- *Clipping* adalah sebuah proses pemendekan kata yang memiliki suku kata lebih dari satu dengan menghilangkan satu atau lebih suku katanya.
- *Blending* adalah kata yang dihasilkan dari bagian-bagian dua unsur kata yang sudah ada, dan biasanya dibentuk dari bagian awal suatu kata dan bagian akhir kata yang satunya lagi.
- *Back Formation* adalah suatu proses pembentukan kata melalui analogi untuk membentuk kata baru dengan cara yang merupakan kebalikan dari cara yang biasa dipakai dalam kaidah proses morfologis.
- *Acronyming* adalah proses pembentukan kata yang berupa singkatan. Singkatan dari kata atau frase ini mengambil huruf paling depan sehingga hasilnya bisa diucapkan sebagai sebuah kata.
- *Coinage* adalah proses pembentukan kata dari merek dagang dan dijadikan nama produk.

TINJAUAN PUSTAKA

Setelah melakukan penelitian di perpustakaan, penulis menemukan hanya ada dua topik yang berkaitan dengan penelitian ini :

1. "*Clipping, Blending dan Acronyming dalam Bahasa Inggris*", skripsi yang ditulis oleh Lumintang (2005).
2. "*Clipping, Blending dan Acronyming dalam Bahasa Inggris dan Bahasa Melayu Manado*", skripsi yang ditulis oleh Mamesah (2009).

PEMBAHASAN

1. *Clipping* dalam Bahasa Inggris

Clipping merupakan sebuah proses pemendekan (pemenggalan) kata yang memiliki suku kata lebih dari satu dengan menghilangkan satu atau lebih suku katanya (O'Grady, 1992). Dengan menggunakan konsep O'Grady, *clipping* (penggalan) dapat terdiri dari : penggalan depan, penggalan belakang, penggalan kombinasi, penggalan depan dengan perubahan ejaan, penggalan depan plus, penggalan nama orang, penggalan gabungan.

a. Penggalan Depan

Penggalan depan ialah penggalan kata yang terbentuk dari pemenggalan beberapa suku kata atau huruf dari depan kata itu. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>dad</i>	←	<i><u>daddy</u></i>	'papa/papi'

b. Penggalan Belakang

Penggalan belakang ialah penggalan kata yang dibentuk dengan memenggal suku kata dari belakang pada kata dengan dua atau lebih suku katanya. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>phone</i>	←	<i>tele<u>phone</u></i>	'telepon'

c. Penggalan Kombinasi

Penggalan kombinasi adalah penggalan yang terbentuk dari kombinasi penggalan depan dan belakang dari kata induknya yang bermakna sama dengan induknya. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>flu</i>	←	<i>infl<u>u</u>enza</i>	‘sakit flu’

d. Penggalan Depan dengan Perubahan Ejaan

Penggalan depan dengan perubahan ejaan adalah penggalan yang terbentuk dengan mengambil suku kata pertama dengan mengganti fonem/bunyi c menjadi k. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>co<u>k</u>e</i>	←	<i>co<u>c</u>ain</i>	‘kokain’

e. Penggalan Depan Plus

Penggalan depan plus ialah penggalan yang berasal dari penggalan belakang yang kemudian ditambah bunyi /i/ atau /ou/. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>hub<u>by</u></i>	←	<i>hu<u>s</u>band</i>	‘suami’

f. Penggalan Nama Orang

Seperti yang telah dijelaskan sebelumnya, O’Grady juga mengatakan bahwa kebanyakan hasil proses clipping yang umum ialah nama orang. Contoh :

Nama Lengkap		Clipped Words
--------------	--	---------------

Kimberley → *Kimmy*

g. Penggalan Gabungan

Penggalan gabungan adalah penggalan yang berasal dari dua kata yang masing-masing kata dipenggal suku kata akhirnya kemudian hasil penggalan pertama dan kedua digabung menjadi satu. Contoh :

Kata	Asal Kata
<i>Polisci</i>	← <i>political</i> + <i>science</i> ‘ilmu politik’

Selain klasifikasi dari penggalan di atas, ada juga beberapa kata yang merupakan hasil pemenggalan salah satu dari dua kata yang ada, kemudian dipenggal lagi suku kata atau huruf belakangnya yang disebut ellipsis. Contoh :

Kata	Kata Asal
<i>Mobile</i>	← <i>mobile phone</i> ‘sejenis alat komunikasi’

2. *Blending* dalam Bahasa Inggris

Blending merupakan sebuah proses yang mana kata dihasilkan dari bagian-bagian dari dua unsur yang sudah ada (O’Grady, 1992 : 133-134). *Blends* atau *blended* words yang merupakan hasil dari proses *blending*, biasanya dibentuk dari bagian awal kata dan bagian akhir kata yang satunya lagi.

Dengan menggunakan konsep O’Grady dan mengidentifikasi contoh kata-kata yang dihasilkan dari proses *blending*, maka *blending* dapat diklasifikasikan ke dalam kategori sebagai berikut.

- Blending* awal kata pertama dan akhir kata kedua.
- Blending* keseluruhan kata pertama dan sebagian kata kedua.

- c. *Blending* sebagian kata pertama dan keseluruhan kata kedua.
- d. *Blending* gabungan.
- e. *Blending* dari clipped word.

a. ***Blending* awal kata pertama dan akhiran kata kedua**

Blending ini menggabungkan bagian awal atau huruf awal kata pertama dan akhiran dari kata yang satunya lagi. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>cellphone</i>	←	<i>cellular</i> + <i>telephone</i>	‘telepon selular’

b. ***Blending* Keseluruhan Kata Pertama dan sebagian Kata kedua**

Blending ini menggabungkan kata pertama yang diambil secara utuh dan dengan sebagian atau beberapa huruf akhir dari kata kedua. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>dancercise</i>	←	<i>dance</i> + <i>exercise</i>	‘latihan menari’

c. ***Blending* Sebagian Kata Pertama dan Keseluruhan Kata Kedua**

Blending ini merupakan kebalikan dari *blending* di atas, yaitu menggabungkan sebagian huruf atau kata pertama dan kata kedua secara utuh. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>televangelist</i>	←	<i>television</i> + <i>evangelist</i>	‘pemberita injil televisi’

d. **Blending Gabungan**

Blending ini menggabungkan sebagian atau beberapa huruf awal dan akhir kata pertama dengan beberapa huruf akhiran kata kedua. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>chortle</i>	←	<i><u>chuckle</u> + <u>snort</u></i>	‘tertawa keras dengan senang’

e. **Blending dari Clipped Word (Kata Hasil dari Proses Clipping)**

Blending ini merupakan penggabungan antara kata pertama sebagai hasil dari proses *clipping* secara utuh, kemudian digabungkan dengan kata kedua, atau sebaliknya. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>infotainment</i>	←	<i><u>information</u> + <u>entertainment</u></i>	‘berita seputar dunia hiburan’

3. **Back Formation dalam Bahasa Inggris**

Back Formation adalah suatu proses kreasi sebuah kata baru dengan memindahkan atau menambahkan imbuhan dari kata yang lain di dalam bahasa. *Back Formation* juga didefinisikan sebagai pemotongan bagian kata yang menghasilkan perubahan pada kelas kata dari bentuk barunya. Contoh :

Kata		Asal Kata	
<i>congrats</i>	←	<i><u>congratulation</u></i>	‘ucapan selamat’

4. **Acronyming dalam Bahasa Inggris**

O'Grady (1992) mengatakan bahwa *acronym* dibentuk dengan pengambilan huruf-huruf awal (beberapa atau semua) pada kata-kata dalam sebuah frasa atau lebih kecil dari frasa dan melafalkannya sebagai sebuah kata.

Perbedaan mendasar antara *acronym* dan singkatan (*initialism*) yaitu terletak pada cara pelafalan, yang singkatannya dilafalkan sebagai suatu rangkaian dengan huruf-huruf yang terpisah, misalnya *FBI* yang berasal dari *Federasi Bureau of Investigation* dan *radar* yang berasal dari *radio detecting and ranging*.

Jenis pembentukan kata ini umumnya pada nama-nama organisasi dan istilah ilmiah. Proses *acronym* dapat diklasifikasikan ke dalam kategori sebagai berikut :

- a. *Acronyming* dengan pengambilan huruf awal tiap kata.
- b. *Acronyming* dengan pengambilan huruf awal dan penggunaan huruf awal kata tugas.
- c. *Acronyming* dengan pengambilan huruf awal dan penghilangan kata tugas.
- d. *Acronyming* dengan pengambilan beberapa huruf atau suku kata.

a. ***Acronyming* dengan Pengambilan Huruf Awal Tiap Kata**

Acronyming ini dihasilkan dengan pengambilan huruf-huruf awal pada setiap kata.
Contoh :

Kata	Asal Kata
<i>UK</i>	← <i>United Kingdom</i> 'Inggris Raya'

b. ***Acronyming* dengan Pengambilan Huruf Awal dan Penggunaan Huruf Awal Kata Tugas**

Acronyming ini dihasilkan dengan mengambil huruf atau huruf-huruf awal kata dan kata penghubung misalnya *and* dan *all*. Contoh :

Kata Asal Kata

Radar ← *Radio detecting and ranging* ‘sebuah sistem yang menggunakan gelombang radio untuk menemukan posisi atau letak dan gerakan sesuatu’

c. ***Acronyming* dengan Pengambilan Huruf Awal dan Penghilangan Kata Tugas**

Acronym ini merupakan kata bantu yang mana tiap huruf awal kata diambil, namun kata tugas dihilangkan atau huruf kata tugas itu tidak diambil, misalnya kata tugas *of, as by, and, to, a* dan *de*. Contoh :

Kata Asal Kata

ASEAN ← *Association of South East Asian Nations* ‘perkumpulan negara-negara Asia Tenggara’

d. ***Acronyming* dengan Pengambilan Beberapa Huruf atau Suku Kata**

Acronym ini dihasilkan dengan pengambilan beberapa huruf atau beberapa suku kata dalam sebuah frasa. Contoh :

Kata Asal Kata

Gestapo ← *Geheime Staatspolizei* ‘rahasia pernyataan (“*Secret state police*”) kepolisian’

5. **Coinage dalam Bahasa Inggris**

Coinage merupakan proses pembentukan kata yang berasal dari nama produk atau merek. *Coinage* sangat umum dalam kasus-kasus dimana industri memerlukan nama baru dan menarik untuk produk mereka. Contoh dalam bahasa Indonesia: *rinso*,

yaitu nama merek untuk semua jenis deterjen, *aqua* untuk semua jenis air mineral, dan *softex* untuk semua jenis pembalut wanita. Contoh dalam bahasa Inggris :

- *Kleenex* → ‘nama merek tisu wajah pada umumnya’

KESIMPULAN

Setelah menganalisis semua data dari pembentukan kata bahasa Inggris, penulis menemukan penggunaan pembentukan kata bahasa Inggris berdasarkan konsep O’Grady (1992), Fromkin (1997) dan Kodong (1993). Tipe-tipe pembentukan kata bahasa Inggris yang ditemukan antara lain :

1. *Clipping* yang terdiri dari :

- a. Penggalan depan dengan 100 data.
- b. Penggalan belakang dengan 22 data.
- c. Penggalan kombinasi dengan 9 data.
- d. Penggalan depan dengan perubahan ejaan dengan 13 data.
- e. Penggalan depan plus dengan 17 data.
- f. Penggalan nama orang dengan 64 data.
- g. Penggalan gabungan dengan 13 data.

2. *Blending* yang terdiri dari :

- a. *Blending* awal kata pertama dan akhir kata kedua dengan 36 data.
- b. *Blending* keseluruhan kata pertama dan sebagian kata kedua dengan 23 data.

- c. *Blending* sebagian kata pertama dan keseluruhan kata kedua dengan 14 data.
 - d. *Blending* gabungan dengan 1 data.
 - e. *Blending* dari *clipped word* dengan 6 data.
3. *Back formation* dengan 90 data.
4. *Acronym* yang terdiri dari :
- a. *Acronyming* dengan pengambilan huruf awal tiap kata dengan 37 data.
 - b. *Acronyming* dengan pengambilan huruf awal dan penggunaan huruf awal kata tugas dengan 30 data.
 - c. *Acronyming* dengan pengambilan huruf awal dan dan penghilangan kata tugas dengan 54 data.
 - d. *Acronyming* dengan pengambilan beberapa huruf atau suku kata dengan 6 data.
5. *Coinage* dengan 3 data.

Penulis menyimpulkan bahwa *clipping*, *blending* dan *acronyming* terbagi atas beberapa bagian dan *coinage* merupakan proses pembentukan kata yang tidak produktif karena memiliki contoh yang sangat kurang.

Penulis menemukan bahwa kata-kata yang ditemukan sebagian sudah terdapat dalam kamus bahasa Inggris antara lain : *Phone, car, cello, ridic, math, flu, bike, kitty, comfy, brunch, flare, sportcast, infotainment, baseball, relationship, fireworks, deadline, rainbow, understanding, corpsman, , babysit, donates, sportcast, evaluate, cookies, meatball,psywars, guitar, calendar, umbrella, yogurt, noodle* dan *VIP*. Ada juga beberapa kata yang belum terdapat dalam kamus antara lain: *Gator, burger, fac, rehab, pic, veggie, hubby, lappy, workaholic, shopaholic, cellphone, homemade, congrats,*

housekeep, LOL, RIP, CADE, SWAT, ASAP, ROFL, BF, OMG, WATB, AO, CM, OTW, GWS, dan JK.

DAFTAR PUSTAKA

- Akmajian, Adrian et al. 1990. *Linguistics: An Introduction to Language and Communication*. Hongkong : Massachusetts Institute of Technology.
- Anderson, S et al. 2003. *Word-Formation in English*. United Kingdom : Cambridge University Press.
- Brounstein, Laura et al (ed). 2013. "Insider Secrets." *J-14* (Magazine). USA : Bauer Publishing Co. Inc.
- Chaer, Abdul. 2007. *Linguistik Umum*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Fromkin, Victoria et al. 1997. *An Introduction to Language*. Canada : Harcourt Brace and Company.
- Kodong, Fentje. 1993. "Pembentukan Kata Non – Proses Morfologis dalam Bahasa Inggris." *Duta Budaya*, No. 35. Manado : Fakultas Sastra Universitas Sam Ratulangi.
- Lieber, Rochelle. 2009. *Introducing Morphology*. USA : Cambridge University Press
- Lumintang, Windy A. 2005. "Clipping, Blending and Acronyming dalam Bahasa Inggris (Studi Mengenai Pembentukan Kata)." Skripsi. Manado : Fakultas Sastra Universitas Sam Ratulangi.
- Mamesah, Clandy A. 2009. "Clipping, Blending and Acronyming dalam Bahasa Inggris dan Bahasa Melayu Manado (Suatu Analisis Kontrastif)." Skripsi. Manado : Fakultas Sastra Universitas Sam Ratulangi.

McNamara, Patricia et al (ed). 2013. "Springs Fashion! 125 Super Cute Ideas." *GL* (Girls Life Magazine). USA : Karen Bokram.

Nida, Eugene, A. 1949. *Morpholgy. The Descriptive Analysis of Words*. Ann Arbor : University of Michigan Press.

O'Grady, William et al. 1992. *Contemporary Linguistic Analysis*. Toronto: Copp Clark Pitman Ltd.

Oshin, Cikgu. (no date). *Word Formation*. (online).

Available : <http://id.scribd.com/doc/28491659/Word-Formation> (19 January 2013).

Suryodiningrat, Meidyatama et al (ed). 2013 April 20. "*The Jakarta Post*" [berita]. Jakarta: Palmerah Barat.

Tran, KhanhHoa. (no date). *Word Formation*. (online).

Available : <http://www.slideshare.net/KhanhHoaTran/word-formation2000> (19 January 2013).

Wagner, Martina. (no date). *Word Formation Processes*.

Available : <http://killmonotony.net/written/wfp.pdf> (13 January 2013)

Widarso, Wishnubroto. 1989. *Bahasa Inggris*. Kanisius: Anggota IKAPI.